

18. 入院中の知り合いを見舞う

001A : アラ ナンット Bサーン。

あら なんと Bさん。

002B : アラー Aサン ドゴサ キタノー。

あら Aさん どこに 来たの。

003A : ダレー ミサ キタデバ タマゲデー。

なに 見に 来たってば たまげて。

004B : オレドゴー。

私のところ。

005A : ハイ。

はい。

006B : オーハ。

おー。

007A : ナーント アブネガッタネー。

なんと 危なかったね。

008B : モーシワゲネーネー。

申し訳ないね。

009A : ウーン ナズナノ。

うん どうなの。

010B : ウーーン。チャタズガラ オリデッサー。

うーん。 脚立から 落ちてさ。

011A : アーラララー。

あらららら。

012B : シリー ブッテー (A バーニ トンデモネー) ンダガラ マダ
尻を 打って (A あら とんでもない) それだから まだ

ウゴゲネーデバー。
動けないってば。

013A : トンデモネーネーニ (B ウーン) ナントシタベー。
とんでもないね (B うーん) どうしたんだろう。

014B : ヤッパリ トシ トルモンデネーデバ。
やっぱり 年 取るもんでないってば。

015A : エヤーー イッツモ イッショケンメ カセーノニネー。
いや いつも 一所懸命 稼いでいるのにね。

016B : ウーン。ワザワザ キテモラッテネ (A ウーーン) アリガトーゴザリス。
うーん。わざわざ 来てもらってね (A うーん) ありがとうございますす。

017A : ナニ ユックリ ンデ ナオス ナオシテー。
なに ゆっくり それで[は] 治× 治して。

018B : ハイハイ。
はいはい。

019A : キーモマネデ。
気をもまないで。

020B : ハイ。
はい。

021A : ハーイ。
はい。